

## May 07, 2018 @ 5:00 p.m./le 7 mai 2018 à 17 h

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

Mayor/ Mairesse Dawn Arnold  
Councillor/Conseiller Pierre Boudreau  
Councillor/Conseiller Greg Turner  
Councillor/ Conseillère Paulette Thériault  
Councillor/ Conseiller Shawn Crossman

Councillor/ Conseiller Bryan Butler  
Councillor/ Conseiller Robert McKee  
Councillor/ Conseillère Sue Edgett  
Councillor/ Conseiller Paul Pellerin

#### Absent:

Councillor/ Conseiller Blair Lawrence  
Deputy Mayor/ maire adjoint Charles Léger

### REGULAR PUBLIC MEETING/SÉANCE ORDINAIRE PUBLIQUE

#### 1. CALL TO ORDER/OUVERTURE DE LA SÉANCE

#### 2. ADOPTION OF AGENDA/ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

#### 3. ADOPTION OF MINUTES/ADOPTION DU PROCÈS VERBAL

Regular Public Council meeting – April 16, 2018/Séance ordinaire publique – le 16 avril 2018  
Special Public Council meeting – April 23, 2018/Séance extraordinaire publique – le 23 avril 2018

---

#### 4. CONSENT AGENDA/QUESTIONS SOUMISES À L'APPROBATION DU CONSEIL

---

#### 5. PUBLIC PRESENTATIONS/PETITIONS/APPEARANCES/ PRÉSENTATIONS, PÉTITIONS ET INTERVENTIONS PUBLIQUES

- 5.1 **Presentation** – New Brunswick Common Front for Social Justice – Paul N. Belliveau, Director  
**Présentation** – Front commun pour la justice sociale du Nouveau-Brunswick – Paul N. Belliveau, directeur
- 5.2 **Presentation/Petition** – Ban on Single use Plastic Bags – Reverend Dr. Shawn Redden & Glenna Lightfoot, Vision United Church  
**Présentation/Pétition** – Interdiction des sacs de plastique non réutilisables – Révérende Shawn Redden et Glenna Lightfoot, église unie Vision
- 5.3 **Presentation** – Canadian Union of Public Employees – Leo Melanson  
**Présentation** – Syndicat canadien de la fonction publique – Leo Melanson

#### Other Presentation/Autres présentations

---

#### 6. PLANNING MATTERS/ QUESTIONS D'URBANISME

- 6.1 **Tentative Plan** – Amending Liberty Hill Estates, Unit 5, Phase 1 Subdivision

**Motion:** That Moncton City Council:

- Assent to the location of Land for Public Purposes;

as shown on the Tentative Plan entitled Amending Liberty Hill Estates , Unit #5, Phase 1 Subdivision, lands owned by CVR Home Improvements Inc. (PID #'s 938936 and #70629423).

Moved by : Councillor Butler  
Seconded by : Councillor McKee

**MOTION CARRIED**

**Modification du plan provisoire** – Lotissement Liberty Hill Estates, unité 5, phase 1

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton :

- sanctionne l'emplacement du terrain d'utilité publique;

représenté dans le plan provisoire intitulé Modification du lotissement Liberty Hill Estates, unité 5, phase 1, terrains appartenant à CVR Home Improvements Inc. (NID 938936 et 70629423).

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller McKee

**MOTION ADOPTÉE**

6.2 **Tentative Plan** –Amending Warren Gate Investments Inc. Subdivision

**Motion:** That Moncton City Council:

- Assent to the location of the portions of Rue Main Street (public); and
- Assent to the location of a portion of Rue Canada Street (public);

as shown on the Tentative Plan submitted and entitled Amending Warren Gate Investments Inc. Subdivision, lands owned by City of Moncton ( PID # 70592878).

Moved by : Councillor Turner  
Seconded by : Councillor Boudreau

**MOTION CARRIED**

**Modification du plan provisoire** – Lotissement Warren Gate Investments Inc.

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton :

- sanctionne l'emplacement des tronçons de la rue Main (voie publique);
- sanctionne l'emplacement d'un tronçon de la rue Canada (voie publique);

représentés dans le plan provisoire déposé sous le titre Modification du lotissement Warren Gate Investments Inc., terrains appartenant à la Ville de Moncton (NID 70592878).

Proposée par le conseiller Turner  
Appuyée par le conseiller Boudreau

**MOTION ADOPTÉE**

6.3 **Tentative Plan** –Phase 2, The Junction Subdivision

**Motion:** That Moncton City Council:

- Assent to the location of Land for Public Purposes;

as shown on the Tentative Plan submitted entitled Phase 2, The Junction/La Jonction Subdivision., lands owned by Westmount Developments VHM Holding Inc. (PID #70590162, #70580170)

Subject to the following conditions:

- The Subdivision Agreement to include that, prior to the issuance of a development/building permit on Lot 18-2 that an amount equal to 1/3 of the security to complete the "Remnant Future Street" be deposited with the City of Moncton and prior to the issuance of any development permit/building permit on either Lots 18-1 or 18-5 that the "Remnant Future Street" shall be developed to public street standards.
- That the Land for Public Purposes be developed in accordance with the landscape plan and that a Lot Grading and Drainage Plan be submitted acceptable to the Parks and Leisure Services and Engineering Departments. Plans to form part of the "works" within the new Subdivision Agreement.
- The City and Developer to negotiate that a required amount of landscaping work be completed on the Land for Public Purposes in the summer of 2018, to address neighborhood concerns.

Moved by : Councillor Turner  
Seconded by : Councillor Boudreau

**MOTION CARRIED**

**Modification du plan provisoire** – Lotissement La Jonction, phase 2

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton :

- sanctionne l'emplacement du terrain d'utilité publique;

représenté dans le plan provisoire déposé sous le titre Lotissement La Jonction, phase 2, terrains appartenant à Westmount Developments VHM Holding Inc. (NID 70590162 et 70580170);

sous réserve des conditions suivantes :

- L'Accord de lotissement doit, avant la délivrance du permis d'aménagement ou de construire, prévoir :
- que pour le lot 18-2, une somme égale au tiers du dépôt de garantie à verser pour achever la future rue doit être déposée auprès de la Ville de Moncton et qu'avant la délivrance du permis d'aménagement ou de construire pour les lots 18-1 ou 18-5, le reste de la future rue doit être aménagée selon les normes relatives aux rues publiques;
- que le terrain d'utilité publique doit être aménagé conformément au plan d'aménagement paysager et qu'un plan de nivellement et de drainage du terrain doit être déposé à la satisfaction du service Parcs et loisirs et du Service de l'ingénierie. Ces plans doivent faire partie des « travaux » au sens du nouvel accord de lotissement;
- que la Ville et le promoteur doivent négocier pour achever les travaux de paysagement nécessaires sur le terrain d'utilité publique à l'été 2018, afin de répondre aux préoccupations du quartier.

Proposée par le conseiller Turner  
Appuyée par le conseiller Boudreau

**MOTION ADOPTÉE**

---

## 7.

### STATEMENTS BY MEMBERS OF COUNCIL/ EXPOSÉS DES MEMBRES DU CONSEIL

Bryan Butler  
Robert McKee  
Susan Edgett  
Paul Pellerin  
Pierre Boudreau

Shawn Crossman  
Greg Turner  
Paulette Thériault  
Blair Lawrence  
Charles Léger  
Dawn Arnold

---

## 8.

### REPORTS AND RECOMMENDATIONS FROM COMMITTEES AND PRIVATE MEETINGS/ RAPPORTS ET RECOMMANDATIONS DES COMITÉS ET RÉUNIONS À HUIS CLOS

8.1 **Recommendation(s)** – Special Private Session – March 26, 2018

**Motion:** That Moncton City Council direct administration to bring the draft “Vehicle Immobilization Device By-law” forward to a future public session of Council for adoption, following legal translation.

Moved by : Councillor Tuner  
Seconded by : Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Séance extraordinaire à huis clos – le 26 mars 2018

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton donne pour consigne à l'Administration de déposer la version provisoire de l'« Arrêté sur l'immobilisation des véhicules » à l'occasion d'une prochaine séance publique du Conseil pour faire adopter ce texte de loi lorsqu'il aura été traduit.

Proposée par le conseiller Turner  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

8.2 **Recommendation(s)** – Special Private Session – April 23, 2018

**Motion:** That City Council approve the Shared Use Agreement between the City of Moncton and Curl Moncton and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign and affix the Corporate Seal thereto.

Moved by : Councillor Butler  
Seconded by : Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Séance extraordinaire à huis clos – le 23 avril 2018

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'Accord d'utilisation partagée conclu entre la Ville de Moncton et Curl Moncton et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer cet accord et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

8.3 **Recommendation(s)** – Special Private Session – May 7, 2018

**Motion:** That Moncton City Council approve the Amended Agreement of Purchase and Sale with Merchants Bank Developments Limited as well as the Assignment Agreement, Encroachment Agreement and Cost-Sharing Agreement with Highfield Holdings Ltd., and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all necessary documents and affix the Corporate Seal thereto.

Moved by: Councillor Turner  
Seconded by: Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Recommandation(s)** – Séance extraordinaire à huis clos – le 7 mai 2018

**Motion:** Que le Conseil municipal de Moncton approuve la modification à l'entente d'achat et de vente avec Merchants Bank Developments Limited ainsi que l'accord de cession, l'entente d'empiétement et l'entente de partage des coûts avec Highfield Holdings Ltd. et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents requis et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Turner  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

---

## 9.

### REPORTS FROM CITY MANAGER/ RAPPORTS DU DIRECTEUR MUNICIPAL

9.1 **Emergency Response Plan** – Moncton, Riverview and Dieppe – Chief Eric Arsenault

**Motion:** That Moncton City Council approve the Dieppe, Moncton, Riverview Emergency Response Plan in accordance with the New Brunswick Emergency Measures Act.

Moved by : Councillor Thériault  
Seconded by : Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Plan d'intervention en cas d'urgence** – Moncton, Riverview et Dieppe – Eric Arsenault, chef des pompiers

**Motion:** Que le Conseil municipal de Moncton approuve le Plan d'intervention en cas d'urgence de Dieppe, Moncton et Riverview en vertu de la Loi sur les mesures d'urgence du Nouveau-Brunswick.

Proposée par la conseillère Thériault  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

- 9.2 **Northwest Trail** – Engineering and Administrative Payment to New Brunswick Department of Transportation and Infrastructure (Bridge Crossing Wheeler Blvd.)

**Motion:** That Moncton City Council approve an additional amount of \$59,456.97 to be funded from Trail budget account 12-9992-W17N-14LN-5802-00 and authorize administration to pay NBDTI the 15% Engineering and Administrative fee of \$67,463.80 plus 13% HST, as agreed upon in the memorandum of understanding dated August 13th, 2014.

Moved by : Councillor McKee  
Seconded by : Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Sentier Northwest** – Ingénierie et indemnités administratives au ministère des Transports et de l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick (pont traversant le boulevard Wheeler)

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton approuve le financement d'un supplément de 59 456,97 \$ à même le compte 12-9992-W17N-14LN-5802-00 du budget d'aménagement de sentiers et autorise l'Administration à verser, au ministère des Transports et de l'Infrastructure du Nouveau-Brunswick, les droits d'ingénierie et d'administration de 15 % , soit 67 463,80 \$, majorés de la TVH de 13 %, conformément aux modalités du protocole d'entente daté du 13 août 2014.

Proposée par le conseiller McKee  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

- 9.3 **City Contract No. W18C 05FJ** – Martin Street Storm Sewer Relief System

**Motion:**

1. That City Contract No. W18C 05FJ, Martin Street Storm Sewer Relief System, be awarded to MacArthur's Paving & Construction Co. Inc. in the amount of \$2,162,149.50 including HST (\$1,960,712.37 net municipal cost), and that the budget for the project be set at \$2,300,000.00 including net HST, engineering and contingency.
2. It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by : Councillor Crossman  
Seconded by : Councillor Thériault

**MOTION CARRIED**

**Contrat de ville W18C 05FJ** – Réseau d'évacuation des eaux pluviales, rue Main

**Motion :**

1. Que le contrat de ville n° W18C 05FJ (Réseau d'évacuation des eaux pluviales de la rue Martin) soit attribué à MacArthur's Paving & Construction Co. Inc. pour la somme de 2 162 149,50 \$, TVH comprise (coût net pour la municipalité : 1 960 712,37 \$) et que le budget du projet s'établisse à 2 300 000,00 \$, y compris la TVH nette, les travaux d'ingénierie et la provision pour éventualités.
2. Il est également recommandé de rédiger le projet du contrat et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Crossman  
Appuyée par la conseillère Thériault

**MOTION ADOPTÉE**

- 9.4 **City Contract No. W18D 09EA** – Street Resurfacing No. 2

**Motion:**

1. That City Contract No. W18D 09EA, Street Resurfacing No. 2, be awarded to MacDonald Paving and Construction Limited in the amount of \$2,066,630.50 including HST (\$1,874,092.42 net municipal cost), and that the budget for the project be set at \$2,150,000 including net HST, engineering and contingency.
2. It is also recommended that a contract be drafted, and that the Mayor and City Clerk be authorized to sign said contract and affix the Corporate Seal of the City of Moncton.

Moved by : Councillor Crossman  
Seconded by : Councillor McKee

**MOTION CARRIED**

**Contrat de ville W18D 09EA – Resurfacement de rues n° 2**

**Motion :**

1. Que le contrat de ville n° W18D 09EA (Resurfacement de rues n° 2) soit attribué à MacDonald Paving and Construction Limited pour la somme de 2 066 630,50 \$, TVH comprise (coût net pour la municipalité : 1 874 092,42 \$) et que le budget du projet s'établisse à 2 150 000 \$, y compris la TVH nette, les travaux d'ingénierie et la provision pour éventualités.
2. Il est également recommandé de rédiger le projet du contrat et que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer ledit contrat et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Crossman  
Appuyée par le conseiller McKee

**MOTION ADOPTÉE**

9.5 **Request for Proposal RFP17-017 – Supply Agreement for Firefighter Bunker Gear Suits**

**Motion:** That Request for Proposal #RFP17-017 – Supply Agreement for Firefighter Bunker Gear Suits be awarded to the highest-scoring Proponent, being MicMac Fire and Safety Source Ltd., at the Fixed Unit Bid Price specified in their Proposal for Years One (1) to Three (3), with options to extend the agreement in accordance with the Terms and Conditions of the RFP, if it is deemed to be in the City's best interests to do so at that time.

Moved by : Councillor Pellerin  
Seconded by : Councillor Edgett

**MOTION CARRIED**

**Demande de propositions RFP17-017 – Entente d'approvisionnement pour les tenues d'intervention des pompiers**

Motion : Que le contrat de la demande de propositions no RFP17-017 relatif à l'entente d'approvisionnement pour les tenues d'intervention des pompiers soit octroyée au soumissionnaire ayant obtenu le plus grand nombre de points, soit MicMac Fire & Safety Source Ltd., aux prix unitaires de la proposition déposée par le soumissionnaire pour la première à la troisième année, assorti d'options permettant de renouveler ledit contrat conformément aux modalités de la DP, à la condition de répondre aux intérêts supérieurs de la Ville.

Proposée par le conseiller Pellerin  
Appuyée par la conseillère Edgett

**MOTION ADOPTÉE**

9.6 **Tender TCS18-032 – Irishtown Nature Park Spillway Bridge & Shelter Installation**

**Motion:**

1. That Tender #TCS18-032 - Irishtown Nature Park Spillway Bridge & Shelter Installation be awarded to the lowest Bidder meeting the Terms & Conditions, and Specifications, being J.K. Fraser & Son Ltd., for the Total Tendered Price of \$193,798.06, including H.S.T. @ 15%.
2. That a ten percent (10%) Contingency Allowance in the amount of \$19,379.81, (including H.S.T. @ 15%) be established for this project to address any unforeseen / unknown site conditions which may result in additional work being required.
3. It is also recommended that the Mayor and City Clerk be authorized to sign an agreement with J.K. Fraser & Son Ltd., and affix the Corporate Seal of the City of Moncton thereto.

Moved by : Councillor Thériault  
Seconded by : Councillor Crossman

**MOTION CARRIED**

**Appel d'offres TCS18-032** – Installation du pont Spillway et d'un abri – Parc naturel d'Irishtown

**Motion :**

1. Que le contrat de l'appel d'offres n° TCS18-032 (Installation du pont Spillway et d'un abri du parc naturel d'Irishtown) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions de l'appel d'offres et du devis, à savoir J.K. Fraser & Son Ltd., pour le prix total offert de 193 798 06 \$, dont la TVH de 15 %.
2. Qu'une provision pour éventualités de dix pour cent (10 %), soit la somme de 19 379,81 \$ (dont la TVH de 15 %), soit constituée pour ce projet afin de tenir compte de l'ensemble des conditions imprévues et inconnues sur le chantier et qui pourraient nécessiter des travaux supplémentaires.
3. Il est également recommandé que la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer une entente avec J.K. Fraser & Son Ltd., et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par la conseillère Thériault  
Appuyée par le conseiller Crossman

**MOTION ADOPTÉE**

9.7 **Quotation QP18-016** – Roof Maintenance Services

**Motion:** That Quotation #QP18-016 – Roof Maintenance Services, be awarded as follows:

- That Semi-Annual Roof Maintenance Services for Roofs exceeding 150m<sup>2</sup> be awarded to the lowest Bidder meeting the Specifications and Requirements, being Flynn Canada Ltd.;
- That Semi-Annual Roof Maintenance Services for Roofs under 150m<sup>2</sup> and Infrared Scans (for Various Roof Sizes) be awarded to the lowest Bidder meeting the Specifications and Requirements, being Atlantic Roofers Ltd.;
- That Roof Condition Assessments (for Various Roof Sizes), and Quality Assurance Inspections be awarded to the lowest Bidder meeting the Specifications and Requirements, being Roof1 Consultants Ltd.; and
- That all other Sections of Quotation #QP18-016 be awarded in accordance with the Hourly Labour Rates / Fee Schedules submitted by the lowest Bidders meeting the Specifications and Requirements.

Moved by : Councillor Crossman  
Seconded by : Councillor Butler

**MOTION CARRIED**

**Proposition de prix QP18-016** – Services d'entretien de toiture

**Motion :** Que les contrats des propositions de prix n° QP18-016 (Services d'entretien de toiture) soient attribués comme suit :

- que le contrat des services semestriels d'entretien des toits de plus de 150 m<sup>2</sup> soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le devis et les exigences, à savoir Flynn Canada Ltd.;
- que le contrat des services semestriels d'entretien des toits de moins de 150 m<sup>2</sup> et des services de balayage en infrarouge (pour les toits de différentes superficies) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le devis et les exigences, à savoir Atlantic Roofers Ltd.;
- que le contrat de l'évaluation de l'état des toits (pour les toits de différentes superficies) et d'inspection de l'assurance de la qualité soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte le devis et les exigences, à savoir Roof1 Consultants Ltd.;
- que les contrats portant sur toutes les autres sections de la proposition de prix n° QP18-016 soient attribués conformément aux tarifs horaires de main-d'œuvre et aux barèmes tarifaires déposés par les soumissionnaires les moins-disants qui respectent le devis et les exigences.

Proposée par le conseiller Crossman  
Appuyée par le conseiller Butler

**MOTION ADOPTÉE**

9.8 **Quotation QP18-039** – Supply and Planting of Street Trees (Spring 2018)

**Motion:** That Quotation #QP18-039 for the Supply and Planting of Street Trees (Spring 2018) be awarded to the lowest Bidder meeting the Terms and Conditions, and Specifications, being Clintar Landscape Management, for the Total Quoted Price of \$121,417.00, including H.S.T. @ 15%.

Moved by : Councillor Boudreau  
Seconded by : Councillor Turner

**MOTION CARRIED**

**Proposition de prix QP18-039** – Fourniture et plantation d'arbres de rue (printemps 2018)

**Motion :** Que le contrat de la proposition de prix n° QP18-039 pour la fourniture et la plantation des arbres de rues (printemps 2018) soit attribué au soumissionnaire le moins-disant qui respecte les clauses et les conditions de la proposition de prix et le devis, à savoir Clintar Landscape Management, pour le prix total soumis de 121 417,00 \$, dont la TVH de 15 %.

Proposée par le conseiller Boudreau  
Appuyée par le conseiller Turner

**MOTION ADOPTÉE**

9.9 Information Systems Server and Storage Life Cycle Refresh

**Motion:** That Moncton City Council approve the purchase of the server hardware and required licences as quoted by IMP Solutions in the amount of \$328,127.00, and furthermore, that the Mayor and City Clerk be authorized to sign all related documentation and affix the corporate seal thereto.

Moved by : Councillor Turner  
Seconded by : Councillor McKee

**MOTION CARRIED**

Remplacement du serveur des systèmes informatiques et du cycle de vie des données stockées

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton approuve l'achat du serveur selon la soumission d'IMP Solutions pour la somme de 233 569 \$ plus la TVH et l'achat des licences de logiciel selon la soumission d'OnX Enterprise Solutions pour la somme de 85 743 \$ plus la TVH, et qu'en outre, la mairesse et la greffière municipale soient autorisées à signer tous les documents connexes et à y apposer le sceau de la Ville de Moncton.

Proposée par le conseiller Turner  
Appuyée par le conseiller McKee

**MOTION ADOPTÉE**

9.10 Centennial Park Inclusive Playground Enhancements

**Motion:** That Moncton City Council authorize Parks and Leisure Services to purchase additional items at a cost of \$36,783.75 (plus \$1,576.55 in applicable taxes) as part of the Centennial Park Inclusive Playground construction from PlayPower LT Canada.

Moved by : Councillor Butler  
Seconded by : Councillor McKee

**MOTION CARRIED**

Améliorations au terrain de jeux pour tous – parc du Centenaire

**Motion :** Que le Conseil municipal de Moncton autorise le service Parcs et loisirs à acheter des articles supplémentaires au coût de 36 783,75 \$ (majoré des taxes applicables, soit 1 576,55 \$) dans le cadre de la construction, par PlayPower LT Canada, du terrain de jeux pour tous du parc du Centenaire.

Proposée par le conseiller Butler  
Appuyée par le conseiller McKee

**MOTION ADOPTÉE**

---

## 10.

### READING OF BY-LAWS/ LECTURE D'ARRÊTÉS MUNICIPAUX

- 10.1 **By-Law** Respecting the Immobilization of Vehicles in the City Of Moncton, being By-Law T-618 – *First Reading (subject to approval of item 8.1)*

**Arrêté** sur l'immobilisation de véhicules dans la Ville de Moncton, soit l'arrêté T-618 – *Première lecture (sous réserve de l'approbation de l'item 8.1)*

---

## 11.

### MOTIONS AND RESOLUTIONS/ MOTIONS ET RÉOLUTIONS

- 11.1 **Resolution** – By-Law Enforcement Officer – Frank Belliveau

WHEREAS pursuant to Section 14 of the Police Act, S.N.B., Chap. P-9.2, Council is authorized to appoint By-Law Enforcement Officers; and

WHEREAS Council has approved the use of the Canadian Corps of Commissionaires to enforce its By-Laws; and

NOW THEREFORE BE IT RESOLVED THAT Frank Belliveau be hereby appointed By-Law Enforcement Officer for the City of Moncton, and is hereby authorized to enforce all of the municipality's by-laws and to take such action or issue such tickets as may deem to be necessary to enforce any provisions of any such by-laws.

Moved by: Councillor Boudreau  
Seconded by: Councillor Butler

#### MOTION CARRIED

**Résolution** – Nomination d'un agent d'exécution des arrêtés – Frank Belliveau

ATTENDU QUE conformément à l'article 14 de la *Loi sur la police*, L.R.N.-B., chap. P-9.2, le Conseil est autorisé à nommer des agents d'exécution des arrêtés municipaux;

ATTENDU QUE le Conseil a approuvé le recours au Corps canadien des commissionaires pour faire appliquer ces arrêtés;

IL EST PAR CONSÉQUENT RÉSOLU QUE Frank Belliveau soit par les présentes nommé agent d'exécution des arrêtés municipaux pour la Ville de Moncton et soit autorisé à appliquer tous les arrêtés municipaux et à prendre les mesures ou à signifier les billets de contravention qu'il juge nécessaires pour l'application de toutes les dispositions de ces arrêtés.

Proposée par le conseiller Boudreau  
Appuyée par le conseiller Butler

#### MOTION ADOPTÉE

---

## 12.

### APPOINTMENTS TO COMMITTEES/ NOMINATIONS À DES COMITÉS

**Motion:** That the following appointments **be approved/Que** les nominations suivantes **soient approuvées:**

3+

- Martin Haynes (1 year)
- Lisette Michaud Carrier (2 years)
- Rodney Ouellette (1 year)
- Ray Roberge (1 year)
- Annette Vautour (2 years)

Mayor's Youth Advisory Committee/Comité consultatif des jeunes créé par le maire

- Alexandra Guitard (Odyssée)
- Alexander McLaren (Odyssée)
- Aditi Kulkarni (Moncton Christian Academy)
- Darian Shakerinia (Bernice MacNaughton High School)

Moved by Councillor/ Proposée par le conseiller Butler  
Seconded by Councillor/Appuyée par le conseiller Turner

**MOTION CARRIED**

---

**13.**  
**ADJOURNMENT/ CLÔTURE DE LA SÉANCE**